# TO CO AÑOS!

KILÓMETRO CERO. NOTICIAS DEL CENTRO HISTÓRICO DE LA CIUDAD DE MÉXICO

Julio 2010 / No. 24



ADEMÁS DE SUS MONUMENTOS Y PLAZAS, EL CENTRO HISTÓRICO TIENE UNA AMPLIA VARIEDAD DE MANFESTACIONES CULTURALES QUE DAN IDENTIDAD Y SENTIDO DE PERTENENCIA.

# RIQUEZA INMATERIAL EN EL CENTRO

l Centro es una zona colmada de patrimonio cultural inmaterial. Los Reyes Magos en La Alameda, los muebles y artesanías de latón, el tianguis de La Lagunilla y los mercados, las pulquerías y las cocinas regionales, las

fiestas del Señor del Rebozo y Corpus Christi, los sombreros Tardán, las danzas de los concheros, la cocina libanesa y la china, el pan artesanal de La Vasconia y la Madrid, así como la convivencia plural, son algunas muestras de esa riqueza.

### IDENTIDAD Y CONTINUIDAD

De acuerdo con la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco, por sus siglas en inglés), "El patrimonio es el legado que hemos recibido del pasado, lo que vivimos en el presente y lo

### POR PATRICIA RUVALCABA

que transmitimos a las futuras generaciones". La Unesco reconoce dos tipos de patrimonio: natural y cultural. Este último puede ser material —monumentos, objetos, conjuntos arquitectónicos y sitios— e inmaterial.

PASA A LA PÁGINA 4









### UN CENTRO DE IDENTIDAD

En éste, el segundo aniversario de **Km. cero**, quisimos dedicar el texto de portada a un tema que si bien se ha tratado en estas páginas número con número, no se había abordado a manera de introducción.

Además de concentrar un vasto patrimonio material, el Centro Histórico de la Ciudad de México es una zona rica en patrimonio cultural inmaterial, en un área de 1.9km², sobre el empalme de capas culturales que van de la cultura mexica a nuestros días, conviven manifestaciones de numerosas "comunidades culturales" que hacen muy vibrante al Centro.

Todos somos portadores de cultura. Así, donde quiera que haya grupos humanos hay expresiones culturales inmateriales, pero hay sitios donde ciertos aspectos de ese patrimonio están más a flor de piel, y el Centro Histórico es uno de ellos.

La zona abunda en ejemplos de lo que se consideró patrimonio cultural inmaterial en tiempos en que el concepto aún se estaba delineando: procesos artesanales, gastronomía local o ciertos paisajes sonoros —como los que ofrecen en el Zócalo los huehuetl de los concheros—. El espectro se ha enriquecido con elementos como la "personalidad" o las "relaciones sociales" propias de cada comunidad, explica la experta Lourdes Arizpe, en su libro *El patrimonio cultural inmaterial de México*. En ese sentido, el Centro Histórico también es prolífico.

La antropóloga Yanina Ávila dijo que la convivencia plural, la diversidad de gentes —sus culturas, intereses y pugnas— que se observa en el Centro es el elemento más interesante de su patrimonio cultural inmaterial. Y tiene que ver con una cultura de derechos que se ha ido afincando en la Ciudad de México. Para Ávila, la recuperación del espacio público devolvió a los mexicanos el patrimonio material que estaba oculto, y lo mismo ha ocurrido con el inmaterial.

Relacionado directamente, también en esta entrega nos acercamos a los talleres barriales que se están llevando a cabo con residentes y comerciantes de los 30 barrios del Centro, para que ellos determinen cuál es el patrimonio cultural de su entorno y cómo cuidarlo.

¿Cómo miran al Centro esos ojos extranjeros?, ¿qué les gusta y qué les disgusta? En las página 6 encuentre los resultados de una encuesta sobre el tema. Y no se pierda la entrevista de contraportada, en la que un bailarín, mientras se transforma en estatua humana, nos cuenta por qué decidió caracterizar a personajes señeros de la cosmogonía mexica.

Gracias por estos dos años de leer **Km. cero**, y gracias renovadas a nuestros compañeros del Fideicomiso Centro Histórico y de la Autoridad del Centro Histórico por su apoyo. Gracias también a los familiares, amigos, vecinos, conocidos y desconocidos que nos regalan consejos, información y críticas para hacer cada vez mejor nuestro trabajo. \*





### **EMERGENCIAS E INFORMACIÓN TURÍSTICA**

### EMERGENCIAS:

Secretaría de Protección Civil. Tel. 5345 8000 ext. 1248. Policía. Tel. 066. • ERUM. Tel. 065. • Cruz Roja. Tel. 5395 1111. • H. Cuerpo de Bomberos. Tels. 068, 5768 3700 y 5768 2532. • Emergencias mayores. Tels. 5595 3405 y 5683 1154. • Reporte de fugas de agua, baches y obstrucciones de coladeras. Tel. 5654 3210. • Locatel. Tel. 5658 1111.

MÓDULOS DE INFORMACIÓN TURÍSTICA DE LA SECRETARÍA DE TURISMO DE LA CIUDAD DE MÉXICO (CENTRO HISTÓRICO)

Módulo de información turística Bellas Artes.

Ubicado en la Alameda Central, frente a Bellas Artes. Tel. 5518 2799.

Módulo de información turística Catedral.

Ubicado a un costado (Poniente) de la Catedral Metropolitana. Tel. 5518 1003.

Módulo de información turística Templo Mayor. Ubicado a un costado (Oriente) de la Catedral Metropolitana. Tel. 5512 8977.

Horarios de atención: de lunes a domingo de 9:00 a 18:00 hrs.

### **DE LOS LECTORES**

#### **DE BOLÍVAR HERNÁNDEZ:**

Estimada Sandra Ortega:

Quiero felicitar al equipo de trabajo que hace posible la publicación de **Km. cero.** 

Como antropólogo encuentro materiales de interés, como es el caso del número 22. Quiero pensar que también debe existir un amplio grupo de la sociedad interesado en el Centro Histórico de nuestra capital, asiento de tantas actividades cívicas, culturales, políticas, etcétera. Éste es el corazón de la gran Tenochtitlan, así lo atestiguan los indígenas que habitan y trabajan en esa zona todos los días.

Un saludo cordial a todos

#### **ESTIMADO BOLÍVAR:**

Gracias por tu carta. Hacemos extensivas tus palabras a todos quienes colaboran con **Km. cero**.

### **DE PASCUAL DE JESÚS GONZÁLEZ:**

Agradecemos el interés de visualizar la problemática que vivimos los indígenas en la Ciudad de México, por lo anterior, queremos precisar alguna información de su **Km. cero** núm. 22 sobre nuestra comunidad:

Los triquis de la comunidad de López 23, somos parte de un movimiento social independiente llamado Movimiento de Unificación y Lucha Triqui (MULT) y nunca hemos sido ni seremos de la Confederación Nacional de los Pueblos Indígenas, aunque el edificio lo ocupaba esta Confederación antes de que nosotros llegáramos, al que abandonaron por así convenir sus intereses y actualmente nosotros tenemos la posesión.

En esta ciudad tenemos luchando muchos años por que se reconocieran nuestros derechos, que en el plano internacional sí lo son como en el Convenio 169 de la OTT y en la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, por mucho tiempo nos llamaban migrantes, nosotros decimos que no, porque cada uno de nosotros tenemos residiendo por más de 20 años en esta ciudad, y hemos decidido mantenernos en la ciudad y defender nuestra identidad como integrantes de un pueblo indígena de este país, por lo que nosotros decimos que en esta ciudad somos integrantes de comunidades indígenas con residencia en la Ciudad de México 2007 (véase el informe sobre los derechos de las comunidades indígenas con residencia en el D. F. CDHDF).

Finalmente, (...) tenemos dos festividades que celebramos año con año, una a la Virgen de Guadalupe y otra al señor Jesucristo en domingo de Pascua. Agradeciendo su atención a nuestra petición, le enviamos un cordial saludo.

Pascual de Jesús González, Representante del MULT

### **ESTIMADO PASCUAL:**

Gracias por sus precisiones, las cuales servirán para que los lectores interesados en el tema de las comunidades indígenas tengan una visión más completa.

### ¿TE GUSTARÍA ANUNCIARTE EN km.cero? ESCRÍBENOS A

kmceroweb@gmail.com

No dejes de escribirnos a:

KM.CERO SE REPARTE EN BICICLETA



WWW.CICLOSMENSAJEROS.COM • TELÉFONO: 5516 3984

Km.cero publicación mensual editada por el fideicomiso centro histórico de la ciudad de méxico.

SANDRA ORTEGA RESPONSABLE DE LA PUBLICACIÓN / PATRICIA RUVALCABA Y SANDRA ORTEGA EDITORAS RESPONSABLES

ALONSO FLORES Y PATRICIA RUVALCABA REPORTEROS / LILIANA CONTRERAS COORDINACIÓN DE FOTÓGRAFOS / DANIAR CHÁVEZ CORRECCIÓN DE ESTILO RIGOBERTO DE LA ROCHA DISEÑO ORIGINAL / IGLOO DISEÑO Y FORMACIÓN / EIKON FOTOGRAFÍA / SUSANA BERCOVICH NO TE PIERDAS / OMAR AGUILAR Y DANIAR CHÁVEZ APOYO A LA EDICIÓN

IMPRESIÓN: COMISA, GRAL. VICTORIANO ZEPEDA 22, COL. OBSERVATORIO, C.P. II840 WWW.CENTROHISTORICO.DF.GOB

REDACCIÓN: NEZAHUALCÓYOTL 120, PISO 16, COLONIA CENTRO. MÉXICO, D.F. TELÉFONOS 5709-6974, 5709-7828 y 5709-8005. kmcerocorreo@gmail.com número de certificado de reserva otorgado por el instituto nacional de los derechos de autor: 04-2008-063013110300-101

Certificado de licitud de contenido: No. 11716 Certificado de licitud de título: No. 14143

## EL RULE NUEVA PUERTA AL CENTRO

El edificio, ubicado en un predio con vestigios de más de 500 años de antigüedad, albergará al Centro para Visitantes de la Ciudad y al Centro Cultural de Colombia en México.

POR ALONSO FLORES



EL RULE SERÁ REHABILITADO CON UNA INVERSIÓN DE 35 MILLONES DE PESOS.

on la participación de la Fundación Mundial de Monumentos (WFM, por sus siglas en inglés), la Fundación del Centro Histórico y el Gobierno del Distrito Federal (GDF), el pasado 3 de junio se iniciaron las obras para restaurar este edificio ubicado en Eje Central 6. El predio, que fue parte del convento de San Francisco, y el primero de la orden en América, está abandonado desde los sismos de 1985.

"Lo importante es que haya un sitio que reciba a los visitantes. Será, en muchos sentidos, una puerta del Centro Histórico", explicó a **Km.cero** Adrián Pandal, director General de la Fundación del Centro Histórico.

El Centro para Visitantes de la Ciudad proporcionará información sobre los sitios de interés, la oferta gastronómica y de alojamiento en el Centro, en otros puntos de la ciudad y en sus alrededores.

Propuesto por el escritor Gabriel García Márquez, también se establecerá allí el Centro Cultural de Colombia, cuyo objetivo será difundir las letras y el arte de ese país, para lo cual contará con una sala de exposiciones y conferencias.

El edificio tendrá locales comerciales y una cafetería en la última planta ofrecerá una nueva perspectiva del Palacio de Bellas Artes.

### LUGAR DE ENCUENTRO

El Rule tiene fachada neoclásica, la primera en México hecha con pasta de granito moldeada, y guarda en sus maltrechas entrañas más de cinco siglos de historia.

Fray Bernardino de Sahagún, autor de la *Historia general de las cosas de la Nueva España*, señaló en uno de sus registros (mapa de Nuremberg), enviado por Cortés a los reyes españoles, que en ese terreno estaba el zoológico del emperador Moctezuma.

Los franciscanos construyeron ahí, a partir de 1524, el primer convento de esa orden en la Nueva España. En el sitio exacto donde se encuentra el Rule, en 1780 se construyó la capilla del Santo Cristo de Burgos, de la cual quedan algunos muros.

En la presentación del proyecto de restauración, la titular de la Autoridad del Centro Histórico explicó: "¿Qué pasaba en el Convento de San Francisco que lo hace tan extraordinariamente poderoso y lo convierte en un centro de la cultura de América?: pues aquí llegaron los 12 primeros franciscanos y una de sus primeras propuestas fue hacer la transición entre los grandes artistas que trabajaban la piedra, la madera, el barro, la pintura en el mundo prehispánico, al dominio de las técnicas del arte desde la perspectiva del Renacimiento".

Ya en el siglo xix, sobre las ruinas de la capilla se construyó un edificio de dos niveles, que albergó al Hotel Lara. En los primeros años del siglo xx la familia Rule le añadió tres niveles, y remodeló la fachada. Así nació el Edificio Rule. Se utilizó para oficinas y luego, en los años treinta, albergó al cine Cinelandia.

Con los sismos de 1985 su estructura se dañó, por lo que fue parcialmente demolido y abandonado; hoy, sólo su primera crujía y la fachada están en pie.

Durante la gestión de Cuauhtémoc Cárdenas, el edificio fue expro"LO QUE SE ESTÁ
HACIENDO EN MÉXICO
EN RESTAURACIÓN Y
RECUPERACIÓN DEL
VALOR HISTÓRICO DE
LAS CONSTRUCCIONES,
EN ESPECÍFICO EN EL
CENTRO HISTÓRICO,
ES MONUMENTAL".

JORGE TERRAZAS Y DE ALLENDE. DIRECTOR DEL PROYECTO.

piado por el GDF. Desde 2002 la Fundación desarrolló el proyecto para rescatarlo.

### UNA NUEVA ESPECIALIDAD

Las obras se llevarán a cabo con una inversión tripartita —de la WFM, la Fundación y el GDF— de 35 millones de pesos.

En poco más de un año, un equipo multidisciplinario de calculistas, ingenieros y arquitectos —asesorados por el inah y el inba— pondrá en práctica ideas y métodos que constituyen "una nueva especialidad surgida en los últimos tiempos, la ingeniería en rehabilitación de edificios históricos", dijo el ingeniero Jorge Terrazas y de Allende, director del proyecto.

"Lo que se está haciendo en México en restauración y recuperación del valor histórico de las construcciones, en específico en el Centro Histórico, es monumental, en el sentido de la planeación y el trabajo de esas obras", aseguró.

En una primera etapa, que se espera concluir en diciembre de este año, se atenderán los severos problemas estructurales de la construcción para garantizar el soporte de la fachada de cinco pisos y de una nueva estructura que a su vez sostendrá una construcción nueva.

Se estima que la obra será entregada hacia el verano de 2011.\*

### RIQUEZA INMATERIAL EN EL CENTRO

#### VIENE DE LA PÁGINA 1

La existencia de manifestaciones intangibles que dan a las comunidades sentido de pertenencia, identidad y continuidad fue reconocida por la Unesco poco después de su fundación en 1945.

Sin embargo, fue hasta 2003, tras décadas de decantación conceptual, que se creó el máximo instrumento normativo en la materia: la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, suscrito hasta hoy por más de 120 países, incluido México.

En su artículo 2, la Convención define como patrimonio cultural inmaterial (PCI): "los usos, representaciones, expresiones, conocimientos y técnicas —junto con los instrumentos, objetos, artefactos y espacios culturales que les son inherentes— que las comunidades, los grupos y en algunos casos los individuos reconozcan como parte integrante de su patrimonio cultural".

El instrumento considera sólo el PCI "que sea compatible con los instrumentos internacionales de derechos humanos existentes y con los imperativos de respeto mutuo entre comunidades, grupos e individuos y de desarrollo sostenible".

Además, afirma la Unesco, el PCI "no sólo incluye tradiciones heredadas del pasado, sino también usos rurales y urbanos contemporáneos característicos de diversos grupos culturales", y es "un importante factor del mantenimiento de la diversidad cultural frente a la creciente globalización".

Como sucede con el patrimonio cultural material, la Unesco estableció una Lista del Patrimonio Cultural Inmaterial. En ella, México ha inscrito las fiestas indígenas de Día de Muertos (2008), la ceremonia ritual de los voladores (2009) y las tradiciones sagradas de los otomí-chichimecas de Tolimán, en Peña de Bernal (2009).

### CON LA PIEL CHINITA

"En el Zócalo, la piel se pone chinita". La expresión, muy común, indica que la ceremonia de arreamiento de la bandera se vive de un modo más intenso en el Zócalo que en otras partes.

El PCI "nos remite a sentimientos, emociones que nos dan pertenencia y seguridad, porque te permiten saber qué eres y no andar dando botes, sin saber cómo asimilar el bombardeo de todo lo demás porque no tienes un filtro", dice Soledad Galdames, quien dirige el Colegio de Arte, Cultura y Difusión Cultural de la Universidad del Claustro de Sor Juana (UCS).

Enseguida se transcriben las principales formas en que, según la mencionada Convención, se manifiesta el patrimonio cultural inmaterial. A un lado, aparecen algunos ejemplos observables en el Centro.

a) Tradiciones y expresiones orales, incluido el idioma como vehículo del patrimonio cultural inmaterial. Como las leyendas, muchas de las cuales se gestaron en lo que hoy llamamos Centro Histórico, sobre todo durante la Colo-



EL PATRIMONIO INMATERIAL, ANTÍDOTO CONTRA LOS ESTRAGOS DE LA GLOBALIZACIÓN.



DANZANTES Y MÚSICOS SE REÚNEN EN LOS ALREDEDORES DEL ZÓCALO.



LA CELEBRACIÓN DE LOS 15 AÑOS, UN RITO DE PASO MUY MEXICANO.

nia. Las de *El indio triste*, *La machincuepa*, *La quemada*, *El callejón de la danza* y *La mujer herrada* son algunas.

- **b)** Artes del espectáculo. Como las serenatas en Garibaldi, los organilleros, el danzón en la Plaza de la Ciudadela o el *breakdance* en la del Empedradillo.
- c) Usos sociales, rituales y actos festivos. Como la verbena de los niños dios en la calle de Talavera, antes del Día de la Candelaria, la compra-venta de ropa ceremonial en La Lagunilla, o la Noche victoriosa de Cuitlahuac, en el Zócalo, ceremonia con caminata que conmemora la batalla en que hace 490 años los mexica derrotaron a los españoles.
- **d)** Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo. Como las prácticas de medicina herbolaria en el pasaje Catedral y los mercados.









EL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL ABARCA DESDE MÚSICA, CEREMONIAS, RITOS, GASTRONOMÍA Y PROCESOS ARTESANALES, HASTA MODOS DE CONVIVENCIA.

EL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL "NOS REMITE A SENTIMIENTOS, EMOCIONES QUE NOS DAN PERTENENCIA Y SEGURIDAD, PORQUE TE PERMITEN SABER QUÉ ERES...".

### **SOLEDAD GALDAMES**

DIRECTORA DEL COLEGIO DE ARTE, CULTURA Y DIFUSIÓN CULTURAL DE LA UNIVERSIDAD DEL CLAUSTRO DE SOR JUANA

e) Técnicas artesanales tradicionales. Como la elaboración de la pucha digestiva —un pan casi desaparecido en la gastronomía de Jalisco— de Pan Segura, la comida libanesa, el papel picado de La Zamorana y las oraciones impresas a la antigüita en la Imprenta Guerrero.

### MOVIMIENTO CONSTANTE

El PCI, en tanto patrimonio vivo, se refuerza, se actualiza, se hibrida o se deteriora.

Mientras las cererías abren una rama dedicada a la vela aromática para poder sostener la producción artesanal de vela de cera, en el mercado de ropa ceremonial de La Lagunilla la oferta para quinceañeras ha desplazado a la de novias, una adaptación en consonancia con los nuevos papeles femeninos.

Si en el mercado de La Ciudadela algunos artesanos se apegan a las técnicas antiguas, cerca del Zócalo, una diseñadora crea —con técnicas ancestrales— joyería inspirada en el Centro, y usa nuevas tecnologías para la promoción. En la Plaza del Empedradillo, bailarines influidos por las tendencias neoyorquinas alternan con los llamados concheros.

Asimismo, las distintas manifestaciones conviven en forma paralela, complementándose o en competencia.

En vísperas de la fiesta de Corpus Christi, el pasado jueves 3 de junio, los participantes compraron o confeccionaron ropa de "inditos" para los niños, además de adquirir mulitas, lo que estimuló la actividad en los mercados tradicionales.

### DONDE TODO CONFLUYE

Conforme se ha comprendido su papel en la formación de la identidad, el concepto de PCI ha cobrado más importancia, y en los últimos años no ha hecho sino ensancharse.

Ya la experta Lourdes Arizpe ha señalado que el célebre carácter hospitalario, festivo y tierno de los mexicanos, es parte del pci del país.

En ese sentido, apunta Galdames, en el Centro "confluye la diversidad de México, aquí encuentras todos los contrastes, expresiones, inequidades y riquezas, todo". Y añade: "es un lugar privilegiado para encontrar la paradoja de un diálogo (...) de culturas, de generaciones".

La antropóloga Yanina Ávila, profesora de la UAM Iztapalapa y miembro de la ONG Territorios de Cultura para la Equidad, con sede en el Centro, resalta igualmente, como PCI del Centro, "la diversidad, los contrastes, las diferencias, pero en convivencia". \*

#### LOS PORTADORES





PANADERÍA MADRID.

PROCESIÓN DEL CORPUS CHRISTI.

"Mi abuelita me traía de chiquito". Ésa es una de las respuestas más frecuentes que dan los clientes de negocios tradicionales como la panadería Madrid, los visitantes de sitios emblemáticos como La Alameda o quienes participan en ritos como las misas a San Judas Tadeo en la iglesia de San Hipólito, los días 28 de cada mes.

Para quienes viven, trabajan, estudian o compran con frecuencia en el Centro, los inventarios de su patrimonio inmaterial pueden ser distintos, como sus razones.

Todos somos portadores de cultura, reza uno de los postulados teóricos sobre el PCI. Uno de los vuelcos recientes en ese terreno es el relativo a quién decide lo que ha de considerarse patrimonio inmaterial. Hasta hace poco, se consideraba una tarea de funcionarios y académicos; ahora, la tendencia es mirar hacia a los "portadores".

En el Centro comienzan a desarrollarse proyectos en este sentido, como los talleres para realizar un levantamiento del PCI del Centro, desde el punto de vista de los vecinos y otros usuarios constantes (véase un texto sobre el tema en las pp. 10-11), así como otras iniciativas derivadas del trabajo académico del Claustro.

Para Galdames, el viraje constituye una pequeña revolución que, además de reveladora, facilitará el que la gente pase de la apreciación, al cuidado del patrimonio.

### **CONÓZCALOS**

- Arreamiento Bandera Nacional. Plaza de la Constitución. L-D 18hrs.
- Escribanos. Portales de la Plaza de Santo Domingo. República de Brasil esq. Belisario Domínguez. L-S 10-18hrs.
- Don Chon. Regina 160. L-S 11-19hrs.
- Cerería de Jesús. Venustiano Carranza 122-C, esq. Pino Suárez. L-S 10-17hrs.
- La Zamorana. Jesús María 112, esq. L-S 11-20hrs.
- **Leyendas.** Artemio de Valle Arizpe, Historia, tradiciones y leyendas de calles de México, Diana, México, 1985.
- Danzón. Plaza de la Ciudadela, Av. Balderas esq. Ernesto Pugibet. L-S, 12hrs.
- **Ropa ceremonial.** Mercado de ropa y telas de La Lagunilla. República de Ecuador, Allende, Rayón y Callejón de la Vaquita.
- Pan Segura. 16 de Septiembre 72, esq. Palma.
- Imprenta Guerrero. Correo Mayor 100. L-V de 10 a 17hrs.

Los ejemplos mencionados en este reportaje no son una lista exhaustiva. Invitamos a los lectores a enviarnos sus propuestas de lo que consideran patrimonio cultural inmaterial del Centro.

### LOS TURISTAS HABLAN

"Agradable", "bello", "interesante" y "seguro" son los adjetivos con que 95% de los turistas extranjeros califican al Centro Histórico de la Ciudad de México. Una encuesta efectuada por el Programa Universitario de Estudios sobre la Ciudad (puec) revela contrastes interesantes.

POR SANDRA ORTEGA



CASI 60% DE LOS TURISTAS ENCUESTADOS TIENE ENTRE 18 Y 30 AÑOS.



LA CATEDRAL METROPOLITANA FUE VISITADA POR 44% DE LOS ENTREVISTADOS.

a mayoría de los visitantes extranjeros encuentran que el Centro es seguro (80%); sus sitios favoritos están alrededor del Zócalo (80%), y los museos que más visitan son Bellas Artes y Templo Mayor (67%). La presencia policiaca les inquieta (80%), y los disgustos mayores son por: falta de higiene en los alimentos (43%), falta de información turística accesible y apropiada (53%) y los abusos de los taxistas.

Lo anterior se desprende de una investigación cualitativa efectuada por el PUEC —dependiente de la UNAM—, para conocer la impresión de los turistas sobre los servicios que ofrece el Centro Histórico y cómo mejorarlos.

"Los que vienen aquí ya han visitado otros centros históricos y son de culturas distintas. Saber cómo nos ven los demás nos ayuda a saber mejor quiénes somos. Nos ayuda a entender deficiencias y nos da ideas sobre cómo mejorar nuestro trabajo", señaló en la presentación de resultados la titular de la Autoridad del Centro Histórico, entidad que encargó el estudio.

Coordinada por la urbanista Fabiola Cedillo Espín y Fernando Paredes Castillo, responsable de proyectos especiales del PUEC, la investigación considera al turismo del Centro Histórico como "turismo cultural urbano".

Se llevaron a cabo de manera aleatoria 104 entrevistas a 123 turistas, la mayoría extranjeros; sólo 5 por ciento de los entrevistados son mexicanos.

La encuesta se realizó del 26 de abril al 6 de mayo de 2010 en hoteles, hostales, espacios abiertos y otros atractivos turísticos.

El 30% de los entrevistados procede de Europa, 36% de América Latina y 17% de Estados Unidos y Canadá. El 65% de ellos son profesionales y 32% estudiantes.

Los servicios turísticos analizados son alojamiento, alimentación, actividades culturales y recreativas, espacio público, equipamiento urbano, seguridad, información turística y transporte público.

### **COMER Y DESCANSAR**

Con frases como "hay buena atención", "es un excelente lugar" o "la gente es muy amable", 63% de los visitantes refirieron que el lugar donde se hospedaron ofrece un muy buen servicio. Sin embargo, 60% refirió que podrían mejorar sus instalaciones, especialmente las de los hostales, en aspectos como disponibilidad de

"NO CREO HABER
VISTO EN NINGUNO DE
ESOS LUGARES QUE
HE VISITADO TANTA
CONCENTRACIÓN DE
HISTORIA Y ARTE".

TURISTA.

agua caliente y conexión a Internet, iluminación, ventilación en las habitaciones, control de ruido y limpieza.

Para 35% de los encuestados, la oferta culinaria es de buena calidad. "La comida es abundante", "es muy sabrosa", "es buena la variedad", expresaron. Un 30% señaló que los precios y la diversidad de los alimentos son adecuados; para otro 30%, el servicio es bueno o muy bueno.

Las inconformidades más frecuentes se refieren a falta de higiene (43%), poca variedad de los alimentos (21%), precios (16%) y servicio (16%).

Los turistas sugieren que se les explique cómo dar propinas, los in-

gredientes de los alimentos y que los precios en las cartas figuren en pesos y dólares, entre otras cosas.

### **LUGARES FAVORITOS**

Los espacios considerados atractivos turísticos se agruparon en tres rubros: museos, plazas y parques y otros sitios. Los turistas de entre 18 y 25 años de edad, sobre todo, prefirieron visitar otros sitios y, en segundo lugar, plazas y parques, los de 41 años o más, museos.

En el rubro otro sitios destacan como los más visitados: la Catedral Metropolitana (44.5%), el Palacio Nacional (30%) y la Torre Latinoamericana (10%). Lo que más les gustó fue la belleza de los lugares y la calidad de las instalaciones.

Sobre lo que se podría mejorar, 69% indicaron la necesidad de más información turística gratuita y en diferentes idiomas, especialmente inglés y español.

En cuanto a plazas y parques, los preferidos son el Zócalo (41%) y la Alameda Central (38%), seguidos de las plazas de Santo Domingo y Garibaldi, entre otros.

Según los entrevistados, allí deben mejorarse la iluminación, la limpieza,

el equipamiento y las áreas verdes.

Con respecto a los museos, los más visitados fueron el del Palacio de Bellas Artes (47%), el del Templo Mayor (20%) y el Nacional de Arte (9%). Para 47% de los visitantes, las tarifas de entrada son muy altas y 29% opina que falta información adecuada sobre la historia del sitio.

### **MUCHA POLICÍA**

La gran mayoría (80%) de los entrevistados dijo sentirse muy seguro al caminar, alojarse y realizar sus actividades en el Centro.

La presencia policiaca apareció como un factor de inquietud (80%). Los turistas manifestaron opiniones como: "es un poco extraño que haya



EN EL HOSTAL CATEDRAL.

tanta policía, porque en otras ciudades no hay tanta; pienso que hay algo que está pasando".

La falta de respeto a las normas viales —sobre todo en los semáforos— y el excesivo tránsito de vehículos, provocan una sensación de inseguridad en los visitantes.

Para 46% la señalización de las calles es adecuada: "todas las calles tienen nombres y números, no me sentí perdido ni nada". Pero falta información sobre dónde están determinados sitios históricos o turísticos.

Acerca del mobiliario urbano, 44% señaló la necesidad de mejorarlo —destacaron la falta de bancas para descansar y de botes de basura—, 25% se refirió a la señalización vial y, un porcentaje igual, a la de los sitios de interés.

Para poco más de la mitad (53%), la información turística es insuficiente y poco accesible. Señalaron la carencia de información sobre sitios históricos, la falta de mapas y folletos, el manejo de la información sólo en español y la escasez y la poca visibilidad de los módulos de información turística, entre otros.

Sugirieron que los módulos sean más grandes, accesibles, especializa-

dos en el Centro, con personal bilingüe e incluso "abrir un gran centro de información en una oficina central bien instalada".

Los medios de transporte utilizados por los entrevistados fueron el Metro (73%), sobre todo personas de 18 a 35 años, y taxi (21%) y autobús (6%) las personas de 41 años o más. Para el 57%, el transporte es eficiente. Algunos visitantes se quejaron de los taxistas, que cobran cantidades distintas por llegar a los mismos lugares, no usan el taxímetro y dan vueltas para cobrar más.

### "TIENE VIDA REAL"

En un apartado, se pidió a los turistas que compararan al Centro Histórico de la Ciudad de México con los



DE ASIA, 3% DE LOS ENCUESTADOS.

EL 30% DE LOS ENTREVISTADOS PROCEDE DE EUROPA, 36% DE AMÉRICA LATINA Y 17% DE ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ.

de otras ciudades. Las opiniones fueron muy variadas pero, señala el estudio, "se pueden mencionar como puntos a favor: la calidez del mexicano, la arquitectura, el tamaño, el movimiento, las acciones de recuperación, la oferta cultural, su cultura e historia. Y como factores en contra, la pérdida de identidad, las inversiones extranjeras (sobre todo franquicias de alimentos), la inseguridad y el deterioro de la imagen urbana".

Enseguida, se transcriben frases muy ilustrativas.

"El (centro histórico) de Quito es mucho más seguro", "Hay más basura que en otros centros mexicanos como los de Guadalajara o Querétaro", "En Europa la información es mucho más precisa", "Los horarios, los circuitos y los servicios son mucho más exactos", "(En el de) Madrid hay más lugares para jóvenes... terrazas, night clubs", "Me gusta más todavía que otros lugares de América Latina. El centro de esta ciudad tiene vida real", "Éste es mucho más

bonito porque es mucho más grande y con muchas más cosas que ver".

"He estado en Venecia y en Roma y en París y en Ámsterdam y en Berlín y en Londres y en Barcelona y en Madrid, y no creo haber visto en ninguno de esos lugares tanta concentración de historia y arte", dijo un turista experimentado.\*

### "AL TURISMO HAY QUE CONTROLARLO RAZONABLEMENTE"



En febrero pasado, cuando estuvo aquí como parte de una misión de la Unesco, el doctor Miguel Ángel Troitiño, experto en turismo en centros históricos, habló con **Km.cero.** 

"El turismo en el Centro Histórico está en su fase inicial. Hay un potencial de crecimiento que va muy unido al proceso de recuperación. (Está actividad) está en una fase que es más una oportunidad que un problema. Si resuelves problemas de seguridad, de deterioro, se hace muy atractivo. Porque mientras más vivos y más diversos, más interesantes para el turista", señaló Troitiño.

Esa calidad incipiente favorece también la posibilidad de instrumentar estrategias que eviten los errores cometidos en otros centros históricos.

Como retos inmediatos, Troitiño identificó tres. "El Centro turístico es muy pequeño: Zócalo, Catedral y dos calles". La ampliación de ese espacio se dará "a medida que vaya mejorando la oferta cultural, que sea potente y con ambición turística".

"Los hoteles de gama media tienen que hacer un esfuerzo de modernización", apuntó.

"Llevo 20 años viniendo a México y me he movido por el Centro, y no he tenido ningún problema", pero la percepción de que es inseguro sigue siendo fuerte, dijo. Así, otra "clave" es lograr que se perciba al Centro como una zona segura.

Troitiño, catedrático de Geografía Humana en la Universidad Complutense de Madrid y autor de *Observatorio turístico del Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España* (2009), también lanzó advertencias. "El Turismo es un factor muy potente de la economía y el reto está en controlarlo razonablemente para que sea un aliado en la recuperación social, cultural y económica de las ciudades; es tan importante, que no se le puede dejar a su libre albedrío".

"Tampoco se puede pensar que el turismo va a resolver todos los problemas, hay que manejarlo como una dimensión más de la vida de la ciudad y de la economía, y evitar en lo posible los monocultivos turísticos".

El antídoto es la diversidad. "Cuando un centro histórico es diverso, funciona mejor turísticamente". En ese sentido, "un ejemplo de buena complementariedad entre turismo, patrimonio, comercio, residentes, es el de Santiago de Compostela".

Recordó que "hay que ser consciente que el turismo depende de las coyunturas económicas". Por todas sus ventajas, concluyó, el Centro tiene en cuanto a turismo "posibilidades amplias, en el momento que mejore la coyuntura económica mexicana e internacional". (P. R.)

### LP BREAKERS: "AQUÍ BAILABAN LOS AZTECAS"

El grupo, formado hace 15 años, encontró en la Plaza del Empedradillo el mejor de los escenarios para mostrar cómo el breakdance se aclimató en México.

POR REGINA ZAMORANO



EL BREAKDANCE FUSIONA CAPOEIRA, GIMNASIA, ACROBACIA, JAZZ, FUNK Y OTROS.

os sillas, dos bocinas, un iPod y una sombrilla azul de hule constituyen el pequeño oasis de Los Primos, LP Breakers, el grupo de bailarines de breakdance que se instala en la Plaza del Empedradillo, en el costado poniente de la Catedral Metropolitana.

Tras conectar el equipo y ajustar el volumen, los chavos empiezan a calentar motores ante los curiosos. "Tenemos 11 años bailando en el Centro y hace más de 15 años que formamos el grupo", cuenta Paulo Santos, uno de los líderes del ensamble.

Se reúnen de viernes a domingo, de once de la mañana a cuatro de la tarde, o "hasta que el cuerpo aguante". A veces realizan hasta ocho espectáculos seguidos, con apenas cinco minutos de descanso entre ellos.

Excepto Santos, Los Primos prefieren ser conocidos por sus apodos. Rasta, Diablo, Charal, Rodman, Caver y Tello son los miembros actuales, cuyas edades van de los 19 a los 31 años.

Santos, Rasta, y El Panini, quien hoy vive en Estados Unidos, fueron los fundadores. El nombre se debe a que son amigos desde la infancia, vecinos de cuadra en la colonia Magdalena Mixhuca, donde aún viven.

"Llegamos al Zócalo para que la gente nos conociera. Queríamos demostrar nuestro talento a propios y extraños, por eso escogimos el mejor



DIABLO, EJECUTANDO UNA ACROBACIA O POWER MOVE.

escenario y el más difícil de la ciudad: la calle", explica Santos.

Los LP Breakers han bailado en puntos del Centro Histórico, como la calle de Moneda, el metro Zócalo y la Alameda.

A veces los plantones o manifestaciones los obligan a cambiar de lugar, pero El Empedradillo es su sede. Igual que otros trabajadores no asalariados, como los boleros o las estatuas humanas, cuentan con un permiso del Gobierno del Distrito Federal.

### **MONSTRUO DE TRES CABEZAS**

El Charal, un chavo de aspecto más punk que hip-hopero, con playera gris y mohawk amarillo, sube el volumen de la música y el beat rebota en los muros de Catedral.

Son las 12 y el espectáculo comienza, animado por Santos. Micrófono en mano, recibe al público: "Vamos a dar comienzo al show pero necesito que se acerquen". La gente avanza tímidamente. "iVamos, vamos!, no me gusta la gente insegura. Para ti es la calle, para mí es un escenario y le tengo mucho respeto".

De madre puertorriqueña, Santos tiene el don de la palabra. Su repertorio de frases conquista (e intimida) a los espectadores: "Date cuenta, tienes un gran regalo que se llama manos, piernas, vida y libertad. Mucha gente desearía tener lo que tú tienes" o "¿Qué, porque somos mexicanos y estamos en la calle no somos buenos?".

Durante media hora, los integrantes de LP Breakers bailan demostrando su dominio del género ante unas 150 personas, desde familias enteras hasta parejitas de novios, abuelitas, turistas y transeúntes que no tenían intención de quedarse, pero les ganó la curiosidad. Los más entusiasmados son los niños y los adolescentes, quienes se acercan desde que los Breakers hacen su calentamiento.

Para empezar, los bailarines hacen algunos movimientos de pie, llamados *uprock*.

Luego ejecutan figuras *downrock*, es decir, de piso, como el popular *6-step*, en el que el *b-boy*, en cuclillas, gira las piernas alrededor del cuerpo.

Los saltos mortales y acrobacias se denominan *power moves*.

"Giras de cabeza, en una mano, puedes hacer un helicóptero, que es muy famoso, con la espalda y los pies", explica *Diablo*. Esos son los pasos que más despiertan interés y arrancan gestos de asombro, a tal punto que hay quien les avienta una moneda antes de la colecta.

Cuando los bailarines hacen un freeze —una pose congelada, de diferentes grados de dificultad— marcan el final de una rutina y es el turno de otro compañero.

También, dirigidos por *Rasta*, hacen coreografías colectivas, en las que forman figuras como el "Monstruo de tres cabezas" o pirámides humanas.

*B-boy Caver* asalta la pista y los gritos de las chavas no se hacen esperar. De la multitud emergen sonrisas coquetas mientras el joven realiza pirueta tras pirueta. *Caver* lleva 10 años bailando y a diferencia de sus compañeros, quienes son autodidactas, él estudió gimnasia olímpica y jazz.

Rodman, de 19 años, se quita el pelo de la cara buscando refrescarse. El sol está en el cenit y no se ve ni la sombra de una botella de agua para combatir el calor. El más joven de los Braekers explica cómo cambió su vida al ver lo que podía hacer su primo *Caver*: "soy flexible naturalmente, me gustó el contorsionismo,



CAVER LLEVA YA 10 AÑOS BAILANDO.

"LLEGAMOS AL
ZÓCALO PARA QUE
LA GENTE NOS CONOCIERA. QUERÍAMOS
DEMOSTRAR NUESTRO
TALENTO, POR ESO
ESCOGIMOS EL MEJOR
ESCENARIO Y EL MÁS
DIFÍCIL DE LA CIUDAD:
LA CALLE."

**PAULO SANTOS** 

y como vi que se me daba, dejé la patineta".

Después de cinco años de práctica, *Rodman* da clases de baile y estudia la prepa abierta. Además, es el encargado de abrir el show con un paso en el que gira en el suelo plegado sobre sí mismo, seguido de una contorsión en la que se toca la cabeza con los pies.

### "AQUÍ BAILABAN LOS AZTECAS"

Al preguntarles si esto es chamba para ellos, la respuesta es categórica: "No. Más que dinero, queremos recolectar aplausos y sonrisas. Buscamos fomentar el deporte y la cultura con un sentido patriótico. Lo hacemos con amor. No cualquiera se para en el sol, la lluvia, el frío... la calle te hace o te destruye. Yo creo que la gente te identifica cuando das calidad, no basura. El público se da cuenta y vuelve".

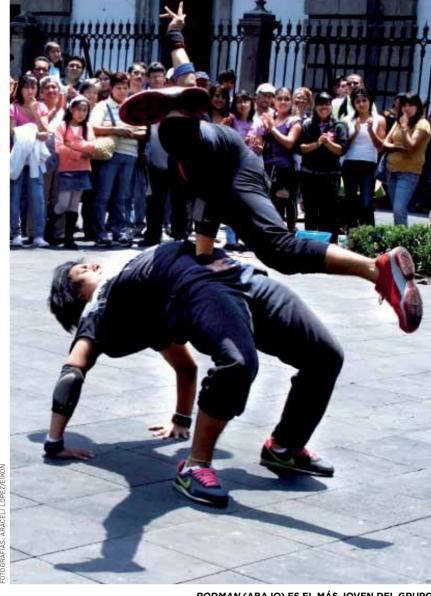
Los 100 pesos que reciben, aproximadamente, cuando pasan la gorra en cada turno, son para los gastos mínimos, "el refresco, el taxi, el pasaje".

Pero los LP Breakers han logrado vivir del baile. Tienen un contrato con una televisora y se presentan en circos que viajan por el país. También trabajan por separado en eventos promocionales y obras de teatro infantiles. Se sienten orgullosos de haber participado en actividades filantrópicas, de apoyo a personas que padecen cáncer o sida.

Ahora, siempre regresan al Zócalo, no sólo por la gran cantidad de visitantes extranjeros y locales que pueden verlos, sino porque "tiene mucha tradición, mucha cultura, desde nuestros antepasados, los aztecas, hasta nuestra creencia católica y nuestra bandera en un mismo lugar", dice Santos.

Y agrega: "Aquí bailaban los aztecas en épocas muy antiguas y ahora nosotros también representamos el arte del baile".

Mientras la gente se dispersa, como un último aplauso, suenan las campanas de Catedral.❖



RODMAN (ABAJO) ES EL MÁS JOVEN DEL GRUPO.

### **BAILE VS. VIOLENCIA**

"El *breakdance* es la ruptura del baile, por eso se llama así, rompe con todos los géneros, y a mi parecer es el más difícil", dice *Diablo*, con 15 años de experiencia en el género.

Este baile es una fusión de capoeira, gimnasia olímpica, acrobacia, jazz, funk y posturas de karate,
además de un gran repertorio de
complejos movimientos propios,
que se han ido enriqueciendo desde
su nacimiento en los años setenta, en
el Bronx de Nueva York.

No se sabe a ciencia cierta el origen del nombre *breaker*. Entre las hipótesis que se plantean, está una que dice que en los setenta pandillas de afroamericanos y latinos se dieron un *break* de las riñas, guardaron puños y navajas, y empezaron a bailar como una forma de retar al enemigo sin agredirlo. De ahí que hasta la fecha se llame "batallas" a las compe-

tencias de baile en que los *crew* (grupos) exhiben sus repertorios, hasta que se nombre a un ganador.

Otras fuentes señalan que viene de los *breaks* (pausas) instrumentales en las canciones. El DJ Kool Herc, pionero del hip-hop, habría sido el primero en hacer las mezclas de las pausas musicales que dieron pie a este baile.

Otras versiones afirman que breakdance es un término creado por los medios de comunicación en los ochenta, cuando el baile se hizo popular, pero que se le debería llamar b-boying, aunque no se ponen de acuerdo en si la "b" significa batalla, beat, break o Bronx.

A decir de *Diablo* y Santos, el *break-dance* llegó a México en los ochenta. Entonces, recuerda Santos, "todo se trataba de creatividad, de lo que tú inventaras. Ya después van pasando los años y tienes que ir perfeccionándote".

**Fuentes:** Adam Mansbach, "The ascent of hip-hop: A historical, cultural, and aesthetic study of b-boying", en www.boston.com/ae/books/articles/2009/05/24; Mandalit del Barco, "Hip Hop Hooray: Breaking into the Big Time", en www.npr.org/programs/morning/features/patc/breakdancing/. Consultados 17/06/2010.



### INVENTARIO PATRIMONIAL HECHO EN CASA

Desde abril pasado, vecinos y comerciantes del Centro Histórico colaboran en identificar, según sus propios valores y experiencias, el patrimonio cultural material e inmaterial de sus barrios.

POR PATRICIA RUVALCABA

vendiendo libros a un costado de la Biblioteca México.
Él fue el primer sorprendido al enterarse de que su actividad es considerada parte del patrimonio cultural inmaterial del barrio de La Ciudadela. ¿Quién dictaminó eso? Los vecinos del barrio."No me lo esperaba, fue

oel Benavides lleva ocho años

La declaración surge un lunes lluvioso de junio en la Biblioteca México, después de que Benavides y otras 24 personas —entre vecinos y comerciantes de la zona— participaran en un taller de tres horas. Allí decidieron cuál es el patrimonio cultural material e inmaterial que poseen, qué riesgos corre ese patrimonio, qué

Histórico; de ellos saldrá el primer inventario del patrimonio cultural realizado desde el punto de vista de la gente. Algo que no siempre coincide con el de autoridades, académicos u organismos civiles.

#### LA VOZ DEL DEPOSITARIO

El desarrollo de los talleres es un

 $dad\ del\ Claustro\ de\ Sor\ Juana\ (\mbox{{\tt UCSJ}}).$ 

Los ejercicios siguen una metodología diseñada para sitios inscritos en la Lista de Patrimonio Mundial de la Unesco. La metodología, elaborada por ese organismo internacional, ha sido probada en varias zonas de Latinoamérica, como Cartagena, en Colombia, Macchu Pichu, en Perú, o Papantla y Oaxaca, en México.

Lo que se busca es propiciar la participación ciudadana en los "procesos de valoración, rescate y conservación de espacios patrimoniales", así como provocar "sinergia entre

PARA VALORAR EL
PATRIMONIO ES NECESARIO "SABER QUE
NO ES UNA PIEDRA
SOBRE OTRA, (...) QUE
NO ES UNA ESCULTURA
ABANDONADA, SINO
QUE TODO TIENE UNA
HISTORIA".

MARÍA DE LOURDES PÉREZ

las dependencias encargadas de la acción pública y los otros actores sociales presentes en el lugar".

Se trata de principios que "comenzaron a incorporarse al ámbito de la gestión pública" a partir de la década de los noventa, de acuerdo con un documento explicativo de la Unesco.



LOS PARTICIPANTES IDENTIFICAN LOS VALORES PATRIMONIALES DE SU BARRIO Y PROPONEN MEDIDAS PARA SU CUIDADO.

muy padre encontrarnos con que la gente nos tenía considerados", dice Joel, de 38 años y quien heredó de su madre el oficio de librero. "Es algo que la verdad nosotros no lo pensábamos", reconoce emocionado.

acciones hay que emprender para cuidarlo y quiénes deben actuar.

El ejercicio se está replicando, desde abril pasado, en los aproximadamente 30 barrios que componen los perímetros A y B del Centro esfuerzo tripartita del Fideicomiso Centro Histórico de la Ciudad de México (FCH), la Oficina en México de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco) y la Universi-









Actualmente, argumenta, las decisiones sobre gestión de patrimonio "no pueden reducirse a elecciones técnicas, sino que requieren elecciones de valor sobre la distribución de costos, beneficios y riesgos", de ahí la necesidad de que las comunidades participen "en la construcción de proyectos relacionados con su patrimonio"

#### **ACLIMATACIÓN MEXICANA**

"Por lo regular, quien habla de los sitios patrimoniales es el servidor público, el investigador, el funcionario de organismos internacionales. Pocas veces es el vecino o el comerciante o la señora que ahí vive quien te habla del patrimonio cultural del que es depositario y custodio", dice el jefe de la unidad de Promoción del FCH, al explicar qué se espera obtener del proyecto.

Para estos fines, un barrio es "el polígono o el área territorial donde los vecinos, trabajadores y paseantes de esa zona tienen elementos de identidad común".

El proceso tiene cuatro pasos. El primero, llamado prediseño de gabinete, consiste en delimitar con un mapa perimetral cada barrio y darle una denominación: La Merced, Guerrero o Mixcalco, por ejemplo.

El segundo paso, un cotejo de campo, es una aportación del FCH a la metodología de la Unesco. Consiste en realizar una encuesta —a 100 personas, 50 de ellas transeúntes y 50 "usuarios regulares"— en las calles del barrio en cuestión. Esto, para saber si el nombre y los límites convencionales coinciden con la percepción de la gente.

La encuesta sirve asimismo para "corregir" los límites barriales. Con esas definiciones, el tercer paso es invitar formalmente a 50 personas residentes o con actividades fijas en el barrio, a participar en un taller sobre patrimonio.

El cuarto paso es la realización del taller. Generalmente llegan de 25 a 30 personas, y con ellas se trabaja, dividiéndolas en cuatro mesas. Los grupos suelen ser heterogéneos (edad, sexo, ocupación), lo que facilita el obtener puntos de vista diversos.

Los participantes dan primero su opinión individual, luego por mesas.

Finalmente, se efectúa una plenaria en la que se eligen los cuatro elementos —bien, actividad o sitio— patrimoniales más relevantes del barrio, es decir, los que más se repiten. Todo se registra por escrito en una matriz creada exprofeso.

Las primeras listas, que resultan cuando se pregunta a la gente qué bienes les gustaría que pudieran disfrutar en el futuro sus hijos o nietos, son reveladoras.

En el taller realizado en la Guerrero, por ejemplo, los participantes enlistaron desde las fiestas del Día de los Ángeles (2 de agosto), las convincentes historias de un vecino muy mayor, de la escuela Belisario Domínguez —"porque tiene unas pinturas de Diego Rivera"—, el Café Coatepec —"porque vienen muchos artistas y gente famosa", pasando por la casa de Antonieta Rivas Mercado, la estación del metro Guerrero y el tianguis de El Chopo.

### "AHÍ COMÍA DE NIÑO"

Luego, los participantes asignan valores al bien elegido y explican "por qué los tacos de fulanito son relevantes, porque ahí comía de niño, porque ahí conocí a la novia, en fin, elementos subjetivos del ciudadano que permiten reconocer cómo se construye el valor de un bien patrimonial; no por consigna ni declaración oficial, sino por vivencia cotidiana del que ahí está", explica el funcionario.

Viene después una parte "propositiva" en la que identifican los riesgos que exponen el bien patrimonial a su deterioro o desaparición —ambulantaje, inseguridad, vandalismo, contaminación, etc.

También "cuáles debieran ser las medidas a tomar, y quién debería llevarlas a cabo, qué autoridad, qué universidad, qué iglesia".

Al final, los vecinos señalan el compromiso que están dispuestos a asumir.

Así, "no sólo reflexionamos sino que orientamos toda la reflexión hacia la generación de compromisos recíprocos", concluye el funcionario del FCH.

En La Ciudadela, los participantes se comprometieron, entre otras cosas, a no tirar basura al piso ni maltratar el mobiliario de la Plaza, solicitar a las autoridades programas de fomento a la lectura y apoyar a los locatarios del mercado para que obtengan certeza jurídica sobre sus locales.



EN EL TALLER DEL BARRIO DE LECUMBERRI, EL PASADO 14 DE JUNIO.

LA IDEA ES TENER UN
MAPA DE VALORES
Y ATRIBUTOS DEL SITIO,
EN EL CUAL CONVERGEN
LA INFORMACIÓN
DE LOS EXPERTOS Y
LA PERCEPCIÓN DE LA
COMUNIDAD.

### "DEMASIADO CARIÑO"

En el taller del 14 de junio, del barrio de La Ciudadela, se eligieron como los elementos más relevantes: la venta de libros en avenida Balderas, la Biblioteca México, el mercado de artesanías y la plaza de La Ciudadela.

Otros bienes significativos mencionados en las listas preliminares fueron los bailes de danzón que se efectúan en la Plaza, el teatro de La Ciudadela y el reloj chino de Bucareli. Para los participantes, la zona constituye todo un "corredor cultural".

El librero Joel Benavides tenía en su lista individual esos elementos, por los que dice sentir "demasiado" cariño, "pues ya tantas cosas vividas...".

Considera importante que en el proceso de recuperación del Centro, "tomen en cuenta a los que trabajamos, a los vecinos, que den su punto de vista individual y colectivo para hacer un mejoramiento de la zona" y

se dice muy motivado para trabajar en eso con ellos.

Otra participante, María de Lourdes Pérez, de 47 años, labora desde hace 25 años en la escuela vocacional 5 Ciudadela.

Pérez opina que para valorar el patrimonio es necesario "saber que no es una piedra sobre otra, que no es una escultura abandonada, sino que todo tiene una historia". Así cobran otra dimensión: "es la historia misma, nuestra identidad".

Para ella, una vez que "no sólo lo ves, sino que te interesa", surgen ideas de qué hacer con ese patrimonio. "¿Por qué no tener limpio el jardín, por qué no aprovecharlo para caminar, leer o dar un tallercito?".

Se espera que el cómputo final de resultados de los talleres de planeación participativa concluya hacia septiembre próximo.

Como reza el documento de la Unesco: "Una de las piezas centrales de la metodología (...) es la construcción de un mapa de valores y atributos del sitio en el cual convergen la información de los expertos y la percepción de la comunidad".

Según el convenio que suscribieron las tres instituciones involucradas, cada una hará lo que desee con los resultados, los cuales se informarán también a los participantes de todos los barrios. En cuanto al FCH, la información que surja se verterá en el Plan de Manejo del Centro Histórico.









### **CURSOS**

### Música popular mexicana, por nota

¿Traes el gusanito de la música? ¿Quieres dar ese salto cualitativo y aprender a tocar por nota? ¿Te gustaría especializarte en algún instrumento? ¿Y si te dedicaras a promover la música mexicana? Si contestaste sí a cualquiera de esas preguntas, acude a la Escuela de la Música Mexicana (EMM), que del 2 al 20 de agosto próximo abre sus inscripciones para el periodo lectivo 2010-2011.

Con casi 20 años de existencia, la EMM te ofrece una opción única de formación musical seria y accesible, a través del acercamiento a géneros populares como el jarabe, el corrido, el son y la balona, entre otros.

La oferta comprende la carrera de Promotor Técnico en Música Popular Mexicana (duración de 3 años) y Talleres libres (duración de 1 año), en niveles inicial, intermedio y avanzado, en disciplinas como: canto popular, violín popular y huasteco, guitarra, marimba, batería y percusiones, salterio, saxofón y clarinete, trompeta, contrabajo v bajo eléctrico, arpa jarocha, rondalla, teclados, requinto y jaranas jarochas.

El solfeo es obligatorio y los estudiantes más dotados pueden integrarse a alguno de los ensambles: mariachi, conjunto huasteco, orquesta tropical y rondalla.



Escuela de la Música Mexicana

Francisco González Bocanegra 73, entre Comonfort y Peralvillo, col. Morelos. M Garibaldi

L-V 16-20hrs. (calendario escolar paralelo al de la SEP) Inscripciones: 2 al 20 de agosto de 2010. Más informes a los tels. 5772 2742, 5529 9745 y 5529 9725; www.casamusmex.org y casamusmex@hotmail.com.



Antiguo Colegio de San Ildefonso

Justo Sierra 16. M Zócalo. Ma 10-19:30hrs., D-Mi 10-17:30hrs.

Admisión: 45 pesos; Ma entrada libre; menores de 12 años, tercera edad y participantes del programa de Membresías del museo, entrada libre; estudiantes, maestros y tarjetahabientes Poder Joven, 22.50

Más informes: 5702 6378 y 5795 5922; www.sanidelfonso.org.mx y servicios@sanidelfonso.org.mx.

### **EXPOSICIONES**

### Arquitectura, cine e historia en San Ildefonso

Sólo queda de aquí al 25 de julio para disfrutar las tres interesantes muestras que alberga San Ildefonso.

El arte de la arquitectura. Foster + Partners es una colección de espectaculares maquetas que resumen 40 años de trabajos del despacho británico dirigido por Norman Foster.

Ya sea en aeropuertos, intervenciones de edificios antiguos o estaciones de trenes, se ilustran los lineamientos de sustentabilidad medioambiental, funcionalidad y grandeza que caracterizan a la firma. La muestra incluye el Campus Biometrópolis, que se desarrollará en el sur de la Ciudad de México. Muy recomendable para niños y jóvenes.

Cine y Revolución examina el conjunto de 250 filmes que en un siglo se han realizado en torno a ese movimiento social, mediante la exhibición de objetos, carteles, documentos, fotografías originales, materiales de cine, ensambles fotográficos, de audio y video y, desde luego, proyecciones de cine. Paseo en mapa. Explorando las claves de América Latina, ofrece un viaje por los últimos 200 años de historia del subcontinente, a partir de una colección cartográfica de 90 ejemplares.

### RESTAURANTES

### Coox Hanal: sabores del lejano Yucatán

En 1953, el yucateco Raúl Salazar, un ex boxeador conocido en ese ámbito como El Serrucho, instaló un puesto de tacos de cochinita pibil en un zaguán en República de El Salvador. El negocio prendió. Conforme iba creciendo y la carta se iba ampliando con panuchos, chamorro y manitas pibil—, tuvo varios domicilios en la calle de Mesones. En 1978, la extrañadera le ganó a don Raúl v regresó a Mérida, dejando el local a su sobrino Manuel Sánchez.

Actualmente, el restaurante Coox Hanal ("vamos a comer", en maya), sigue esa tradición familiar y es el lugar para degustar comida yucateca en el Centro Histórico. La carta ofrece cerca de 30 platillos, entre ellos panuchos, cochinita o pavito pibil, relleno ("el mole de Yucatán") y salbute (todos, 48 pesos la orden de tres tacos).

Sólo los lunes se cocina una delicia llamada frijol con cerdo (55). Para el huequito final, pruebe el majablanco (postre de leche sabor coco, 26) o la chambola (helado de mamey, guanábana o coco, con vainilla, 32). Y como digestivo, Manuel Sánchez hijo recomienda un xtabentun (anís con miel, 60), "el néctar de los dioses mayas, que ayuda a que resbale la grasita".



**Coox Hanal** 

Isabel La Católica 83, segundo piso. M Isabel La Católica. L-D 10:30-18:30hrs.

L-V, a la hora de la comida, música de tríos y tecladistas; S-D, baile y música tradicional yucateca (jarana y vaquería). Se aceptan tarjetas. Estacionamiento cercano. Tel. 5709 3613.



Carajillo de la ciudad

Revista electrónica trimestral del Programa de Gestión de la Ciudad de la Universitat Oberta de Catalunya www.cafedelasciudades.com.ar/carajillo/

### EN LA RED

### Carajillo de la ciudad, análisis urbano con picardía

¿Cuál es la relación entre las ciudades y el grado de civilización?, ¿por qué los usos del espacio público son una especie de democraciómetro?, ¿qué es eso del derecho a la ciudad?

Desde hace un año, y a la manera de una tertulia de café —en España, el carajillo es un café con piquete—, la revista electrónica Carajillo de la ciudad ofrece un espacio de análisis, con textos producidos en el marco del Programa de Gestión de la ciudad de la Universitat Oberta de Catalunya. Entre los padrinos de la iniciativa están dos pilares de la sociología urbana actual: Jordi Borja y Manuel Castells. Es decir, el Carajillo... tiene sello de calidad garantizada.

Si bien son productos académicos, el ciudadano de a pie bien puede engancharse en la reflexión. Cheque los contenidos del número 5: "Derecho a la ciudad y espacio público: algunas aportaciones recientes", de Borja; "La ciudad, los miedos y la reinstauración de los espacios públicos", de Claudia Lab; "Espacios públicos en la sociedad informacional", de Castells, y "Diseñar la ciudad para el deporte en sus espacios públicos", de Francesc Magrinyà y Miguel Mayorga.

### CAPACITACIÓN LABORAL

### Casa de Oficios Vizcaínas

Para quienes buscan una opción ocupacional interesante o bien perfeccionar sus técnicas, la Casa de Oficios Vizcaínas propone trece atractivos talleres.

La oferta abarca aerografía, diseño y reciclaje de muebles, diseño y costura, vitromosaico, papel artesanal, hortalizas hidropónicas, agricultura ecológica urbana, software libre, panadería tradicional mexicana, administración de alimentos y bebidas, grabación y edición digital de música, laudería y carpintería. La mayoría duran cuatro meses y se imparten en dos o tres sesiones semanales; aero-

grafía y diseño y reciclaje de muebles duran 8 meses, porque comprenden dos módulos (básico y avanzado).

Los aspirantes deben tener entre 15 y 30 años de edad y presentar, en fotocopia, comprobantes de domicilio, de estudios y de una identificación oficial, así como cubrir una cuota de recuperación. La convocatoria está abierta a partir de la tercera semana de junio y hasta el 30 de julio. Los cursos, que se inician el 2 de agosto, son auspiciados por la Fundación Centro Histórico de la Ciudad de México, A. C. La institución otorga a los egresados un reconocimiento.



Casa de Oficios Vizcaínas

Vizcaínas 8, entre Eje Central Lázaro Cárdenas y Aldaco. M Salto

Más informes en: 5510 3139 y 5625 4900 ext. 6654.



### Café del Centro

Bolívar 26, casi esq. con Madero. M San Juan de Letrán y

Servicio de entrega a domicilio; aceptan tarjetas. Horario: L-V 8-22:30hrs., S-D 10-22:30hrs. Tel. 5512 9137.

### **CAFÉS**

### Café del Centro: bohemio y desvelado

Con su espacio chiquito y su media luz —que inducen a bajar la voz—, su decoración rústica e íntima, el Café del Centro es una opción idónea para bohemios con laptop, lectores, conversadores y, desde luego, parejas. Si en las mañanas la clientela es el presuroso personal del Palacio de Bellas Artes o el Banco de México, a quien le urge despertar, en la tarde el ambiente corre por cuenta de grupos de amigos de mediana edad, jóvenes y turistas.

Fundado hace cinco años, el Café del Centro tiene una amplia carta donde figuran el americano y el exprés

desde 13 pesos, otras bebidas a base de café, tés e infusiones (18-25), smoothies (28), chamoyadas (28), sodas italianas (20) y más. Entre los sólidos, está la especialidad de la casa, el sándwich del centro (jamón, atún y queso, 28).

Cada dos meses se presenta una exposición de foto o pintura "con un toque de crítica" de artistas emergentes, informa Eunice Morales, la propietaria. La mezcla de casa, cien por ciento mexicana, también está disponible por kilo. Y para los desvelados que pueden beber café, el lugar cierra todos los días hasta las 22:30hrs. ¿Qué más se puede pedir?

### EX TERESA: DONDE LOS EXTREMOS SE UNEN

Desde su fundación en 1993, Ex Teresa Arte Actual se convirtió en la punta de lanza para el desarrollo del performance, el arte sonoro, el video arte y la instalación. Además de organizar de 30 a 40 exhibiciones anuales, aloja importantes festivales del arte "no convencional".

POR ALONSO FLORES



INTERFLUJOS, HECHA CON MEDIAS ELÁSTICAS, ES PARTE DE LA EXPOSICIÓN BROKEN.

i hay un lugar donde los extremos se unen, es éste. Construido en el siglo xvII como parte del convento de San José, el que fuera el templo de Santa Teresa la Antigua es un marco barroco para la creación, el estudio y la difusión de expresiones artísticas extremas.

Un día se puede ver allí una vertiginosa estructura arquitectónica realizada con materiales de desecho; otro, se puede escuchar una remasterización en tiempo real del pitido de los carritos camoteros; o bien, ver cómo un tipo se injerta una oreja en un brazo, o —como en la muestra actual— apreciar un vestido cuya falda fue realizada con cabelleras humanas.

Pero cuidado. El contraste entre los viejos muros y las elevadas bóvedas de este recinto, y las audaces expresiones artísticas que cobija, no es inocente. Los artistas se alimentan y enriquecen de la arquitectura del Ex Teresa, lo que establece un sincretismo único en este museo del Instituto Nacional de Bellas Artes (INBA), arrinconado en la calle Licenciado Verdad.

Ex Teresa recibe más de 3 mil visitas al mes, la mayoría de jóvenes de 18 a 28 años deseosos de conocer las últimas tendencias del arte contemporáneo mexicano e internacional. Lo dinámico de ese ámbito artístico —y de sus seguidores— explica el que allí se lleven a cabo entre 30 y 40 exposiciones al año.

### "UN ANTES Y UN DESPUÉS"

"En 1993, por iniciativa de Eloy Tarci-

sio y otros artistas, cuando el arte contemporáneo todavía luchaba contra corriente para hacerse de un espacio y prestigio en México, Ex Teresa vino a ser un sitio que dignificó y abrió la puerta para que estas expresiones se tomaran en cuenta por parte del Estado. Fue una punta de lanza, marcó un antes y un después en cuestión de arte contemporáneo en México", asegura su director, Juan Carlos Jaurena Ross.

La vocación de Ex Teresa quedaría marcada desde su fundación, al convertirse sede de la II Muestra Internacional de Performance —la primera había sido en el Museo del Chopo.

Realizada primero cada año y luego como bienal, este año la muestra se efectuará del 11 al 27 de noviembre. Jaurena define el performance como "la obra de un artista en la que a través de una acción generada en o por su cuerpo intenta transmitir una idea".

### **EXPERIMENTOS SONOROS**

El sonido y la música resuenan en las bóvedas del Ex Teresa. Experimentos con medios electrónicos y otros objetos reemplazan a lo que alguna vez fuera el canto coral. Por ejemplo, en el Festival Radar de 2007, Andrés Solís utilizó el pitido de dos carritos de camotes que estaban en el museo, los

EX TERESA RECIBE MÁS DE 3 MIL VISITAS AL MES, LA MAYORÍA DE JÓVENES DE 18 A 28 AÑOS.

remasterizó y los relanzó a un público que comía del dulce tubérculo.

Todo el año hay presentaciones, pero cada dos se verifica allí el Festival Internacional de Arte Sonoro. El próximo se llevará a cabo en 2011.

Las exposiciones abarcan también el video arte, sea como soporte de performances o como género aparte.

Para quienes cultivan ese medio, el Ex Teresa y el Centro de las Artes de San Luis Potosí convocan cada dos años a un festival de video performance llamado Eject. La convocatoria para la edición 2010, está abierta hasta el 23 de julio. La selección final será expuesta el 26 y 27 de agosto próximo.

Otro género frecuente en este recinto es la instalación. Son piezas realizadas en el lugar donde se expondrán, cuya intención es transmitir una idea, más allá de la técnica.

### **AGENDA NO CONVENCIONAL 2010**

### Broken: reflejos íntimos.

Dibujo, pintura mural y gráfica, arte objeto e instalación. Hasta el 11 de julio.

EJECT Festival de Videoperformance de la Ciudad de México.

Convocatoria abierta hasta el 23 de julio. Bases en www.exteresa. bellasartes.gob.mx.

### Conferencia de Stefan Kaegi

(Alemania). Retrospectiva comentada sobre el trabajo del colectivo alemán Rimini Protokoll.

17 de julio, 18hrs.

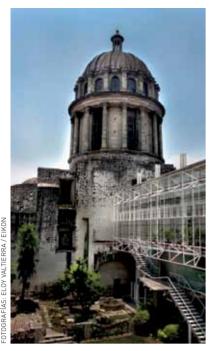
13 Sonoro. Julián Carrillo y su Sonido 13. Inauguración: 19 de agosto, 20hrs.

XIV Muestra Internacional de Performance.

Del 11 al 27 de noviembre.

### **EX TERESA ARTE ACTUAL**

Licenciado Verdad 8. M Zócalo. L-D 10-18hrs. Entrada libre. Tels. 5522 2721 y 5522 9093.www.exteresa.bellasartes.gob.mx/.



**30 EXPOSICIONES AL AÑO EN EX TERESA** 

En los expedientes del Ex Teresa, Jaurena destaca en ese rubro la obra de Antonio O'Connell, quien "Construyó en 2008 dos estructuras monumentales con pedazos de todo tipo de maderas, computadoras viejas, carritos de supermercados. El público podía escalar por ellas y ver el templo desde una perspectiva diferente".

Elena Garduño, de 23 años, afirma: "Cada vez estoy más acostumbrada a estas expresiones alternativas. Estos discursos y estos medios son el reflejo del tiempo que vivimos. Ahora es más sintético, ya no hay pintura, ahora es serigrafía e hilo, todo es muy rápido. Y venir a este museo me da la oportunidad de reconocer estos aspectos".

"CADA VEZ ESTOY MÁS ACOSTUMBRADA A ESTAS EXPRESIONES ALTERNATIVAS. ESTOS DISCURSOS Y ESTOS MEDIOS SON EL REFLEJO DEL TIEMPO QUE VIVIMOS".

ELENA GARDUÑO ESPECTADORA.

#### LOS OTROS FLANCOS

La exhibición es su fuerte, pero la investigación, la educación y la difusión son otros flancos importantes del Ex Teresa.

Su centro de documentación —es único en América Latina—, señala Jaurena, pues "contiene un acervo muy grande en video, archivos sonoros, catálogos y libros especializados".

No sólo está abierto a expertos—curadores, artistas, investigadores y críticos—, sino a todo el público, los jueves y viernes, de 10 a 15 horas. Las citas se solicitan en documentacion\_xteresa@yahoo.com.mx.

También, a lo largo del año, hay una oferta de cursos y talleres de performance, video, edición o introducción al arte contemporáneo.

En las visitas guiadas —bajo reservación— se muestran aspectos de las exposiciones temporales y de la arquitectura del recinto.

Ex Teresa Arte Actual, donde los extremos se unen.❖



El convento de San José, al que perteneció el templo de Santa Teresa, abrió sus puertas en 1616 para albergar a la orden de las Carmelitas descalzas.

Sor Juan Inés de Cruz, la *Décima musa*, fue una de las moradoras ilustres del convento. Pero sólo por tres meses. En 1667, poco antes de cumplir los 16 años, lo abandonó, pues la severa disciplina de la orden hizo estragos en su salud.

También vivió allí la Corregidora de Querétaro, Josefa Ortiz de Domínguez, cuando en 1814 fue encarcelada por conspirar contra la Corona.

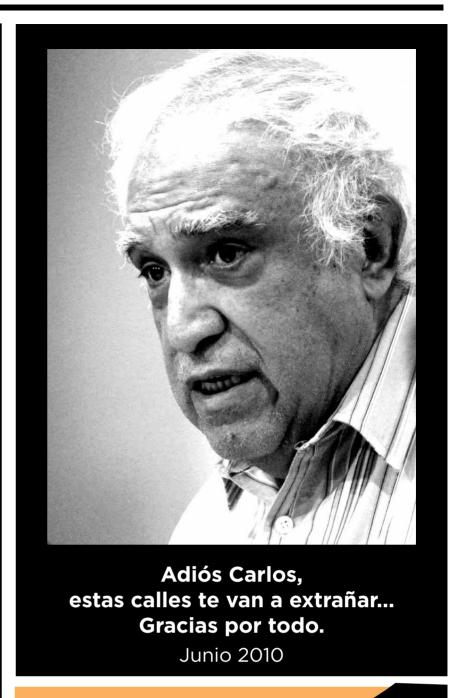
En el siglo xix el templo fue intervenido por el arquitecto Antonio Velázquez de González, que le añadió una capilla única, por su cúpula de doble tambor, para que albergara la imagen del Cristo de Ixmiquilpan o Señor de Santa Teresa.

En 1845, un terremoto derrumbó la cúpula y gran parte del ábside. La cúpula fue reparada bajo la dirección del arquitecto Lorenzo de la Hidalga; el interior fue redecorado por el pintor Juan Cordero.

Durante la Reforma el convento fue cerrado, y en 1930, la iglesia fue clausurada al culto.

Desde entonces, el espacio ha tenido varias funciones como primera Escuela Normal, Escuela de Odontología, cuartel militar, Rectoría de la UNAM, talleres, bodegas, sala de conciertos, imprenta del Diario Oficial, entre otras. En 1993 el INBA lo asignó al museo Ex Teresa Arte Actual. Una readecuación, obra del arquitecto Luis Vicente Flores, combinó la soberbia arquitectura colonial con la contemporánea y le otorgó al espacio una nueva funcionalidad.







kmcerocorreo@gmail.com

### EL SEÑOR DEL INFRAMUNDO

POR ALONSO FLORES

esde los tiempos prehispánicos ronda por estas calzadas Mictlantecuhtli, el dios de la muerte, señor del inframundo. En el siglo xxI es plateado y se le puede ver de martes a domingo en la calle de Madero. Su cara sigue siendo descarnada y está ataviado con un copilli (penacho) de largas plumas coloridas, un maxtle (faja ancha) ceñido a la cintura y, sujetas a los tobillos, pulseras de ayoyotls (cascabeles aztecas). Resplandece.

Uriack Zenteno Barrilado es quien da vida a Mictlantecuhtli. Tiene 33 años, estudió danza en el Centro Nacional de las Artes y desde hace cinco años es una de las 12 estatuas humanas del Centro Histórico, al tiempo que difunde la cultura mexica.

Sentado en la banqueta, mientras prepara su vestuario, cuenta: "Empecé porque me quedé sin chamaba de bailarín. Pasaba por aquí y veía a unos chavos que estaban trabajando como estatuas, pero sin expresiones corporales. Se me ocurrió que con mis estudios yo también podría hacerlo. Y así me vine a plantar a la plancha del Zócalo para representar mi primer personaje, Tonatiuh, el dios del sol".

Para él, trabajar en el Centro tiene un significado peculiar. "Mis personajes siempre han tenido que ver con la ciudad de Tenochtitlan. Es más fácil que aquí la gente recuerde sus valores culturales. Aquí es el origen, aquí hay una magia muy especial, aquí nuestros ancestros realizaban sus ceremonias".

### "NO SABEN QUÉ HAY DETRÁS"

Uriack se maquilla. La gente empieza a verlo con curiosidad y él les responde apenas con una mirada escarlata, gracias a unos lentes de contacto de ese color. Aún no se quita su ropa de diario —jeans, playera negra—, ni ha escondido su cabello castaño claro.

Su oficio es un arte, dice. "La gente piensa que nada más vienes y te paras, pero no saben qué hay detrás. Tienes que tener una condición mental y física, conocer y saber manejar la expresión corporal". Uriack va al gimnasio todos los días y realiza ejercicios de yoga y tai chi para modular la respiración.



EN LA GRECIA ANTIGUA, LOS ESPÍAS SE PINTABAN DE BLANCO Y SE HACÍAN PASAR POR ESTATUAS PARA ESCUCHAR A LOS ENEMIGOS.

Aplicarse maquillaje plateado en todo el cuerpo es lo que más tiempo le toma, a veces hasta minutos. Su voz se hace más grave. El tono desparpajado del principio, se vuelve serio. "Dejo de ser la persona común y me convierto en la deidad que estoy representando".

### "ESTO ES MI VIDA"

"Mictlantecuhtli está en mí", dice. "Una noche, en el cementerio de Mixquic vi su figura hecha con flor de cempazuchitl y tuve un sensación inexplicable. Ahí le dije: tú pronto vivirás en mí". Mientras lo cuenta estira los brazos, se los toca, en un gesto que recuerda el recorrido de un escalofrío.

"No me importan tanto los 200 pesos que puedo sacar en un día. La mejor retribución es el reconocimiento de las personas que me aplauden como lo que soy, un actor que se ha preparado".

De lado quedan también los inconvenientes de trabajar para un público transeúnte. "A veces", dice, "TIENES QUE TENER UNA CONDICIÓN MENTAL Y FÍSICA, CONOCER Y SABER MANEJAR LA EXPRE-SIÓN CORPORAL".

> URIACK ZENTENO ESTATUA HUMANA

"la gente muestra su ignorancia y su desprecio por nuestra cultura y me llega a insultar con calificativos despectivos hacia lo indígena. O las mismas autoridades, cuando no tenía mi permiso de trabajo, me llegaron a subir a la patrulla para presentarme con el juez cívico. No somos comerciantes, somos artistas".

Su oficio, informa, "se inició en la Grecia antigua, cuando los espías se pintaban de blanco y se hacían pasar por estatuas para escuchar y saber los planes enemigos. Luego, hace más de 35 años, en La Rambla, en Barcelona, un grupo de artistas lo hizo a manera de protesta contra el gobierno y quedó como un atractivo turístico. En México llevamos alrededor de ocho o nueve años con esta representación".

Ya sólo le falta colocarse el penacho. "Hasta que yo muera dejaré de hacer estatuismo. Esto es mi vida".

Se levanta. Ya no es Uriack. La pintura corporal plateada es su piel, el maxtle confeccionado por su esposa ciñe su cintura, la máscara de foam latex es su cráneo descarnado, y su copilli parece llegar al cielo.

Mictlantecuhtli se queda inmóvil, de pie sobre el asfalto. La gente se acerca para contemplarlo. No muestra un solo signo de vida. De repente, luego del tintineo de unas monedas, su voz suena desde el inframundo.

"Mi nombre es Mictlantecuhtli. Yo soy el dios de la muerte azteca. Yo soy el creador de la vida en la leyenda del quinto sol. Mi reino es el Mictlán...".\*